LIBRO IN CHIARO

Elisa Borghino

Voyage d’affaires

Destinazione

Ordine e indirizzo di scuola	Materia
Trienni, Scuola Secondaria 2° Grado	Francese

La proposta culturale e didattica

Il progetto culturale

Voyage d’affaires è un corso di francese commerciale per Istituti tecnici e professionali di livello A2-B1 che attraverso la **tematica del viaggio** affronta i temi del **mondo del lavoro**.

Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

Ogni *dossier* è suddiviso in *séquence* che sviluppano nel dettaglio l’argomento del *dossier* secondo il piano di lavoro curriculare. Ogni *séquence* si compone di 3 *lezioni* ciascuna che guidano all’approfondimento del lessico e delle competenze comunicative (scritte e orali) legate a una specifica area del settore commerciale . Le *séquence* si sviluppano intorno a un’impresa, una regione francese e la città di appartenenza, e sono costituite da rubriche cui attingere a seconda delle necessità: qui si trovano compiti di realtà, lessico e grammatica, cultura e civiltà, letteratura e cinema, attività ludiche e autovalutazione.

Il corso è corredato da 70 video autentici di tipologia diversa: documentari, sketch comici e trailer cinematografici.

Caratteristica fondamentale è la gradualità degli esercizi, distinti per livelli linguistici (A2/B2), al fine di facilitare la personalizzazione del lavoro.

La didattica inclusiva è garantita dalla presenza di mappe in font ad alta leggibilità, mentre i temi dell’Alternanza Scuola-Lavoro scandiscono la progressione degli argomenti sviluppando le competenze trasversali per l’orientamento professionale.

La certificazione è affrontata attraverso rubriche di preparazione al *DELF* e al *DFP* (*Diplôme de Français Professionnel*) di livello A2, B1 e B2.

L'autore

Elisa Borghino è insegnante di francese e di lingua e cultura francese, organizza corsi di preparazione al DELF A2, B1, B2. Ha pubblicato diversi articoli su riviste online. È vincitrice nel 2001 del concorso letterario “Scrivere il giornale X edizione”, Premio Grinzane-Cavour, nella sezione cultura e cultura online. Ha un ottima conoscenza delle lingue francese, inglese e tedesco.

L’opera

La derivazione dalla precedente edizione

OPERA NUOVA

Dove il materiale è cambiato

I nuovi contenuti. Conformità al Codice di Autoregolamentazione AIE - Settore educativo

Questa opera risponde all'articolo 25 del Codice di Autoregolamentazione del settore editoriale educativo, vincolante per i soci AIE (Associazione Italiana Editori), che prevede che "La nuova edizione di un libro deve caratterizzarsi per sostanziali aggiornamenti scientifici o didattici e comunque deve differire dalla precedente per almeno il 20% dei contenuti"

- I dati sono aggiornati al 4/2024

Per l’insegnante e la classe

Guida per l’insegnante	Audio/DVD	Materiali per la didattica inclusiva	Altro
LIVRE DU PROFESSEUR + LIVRE DES TESTS			
Cofanetto DVD Rom			

Il digitale integrativo

Tipologia di digitale	Tipo di piattaforma utilizzata	Per quali devices	Con quali modalità di accesso per gli utenti	Contenuti integrativi
LD	mybSmart	PC, Mac, Linux, Android, iPad	Registrazione e sblocco su www.imparosulweb.eu	Audio e video

PORTALI DI MATERIA
Sono risorse liberamente accessibili e gratuite: materiale didattico integrativo ai corsi, testi per le certificazioni di lingua, articoli di attualità in italiano o in lingua straniera, video, canzoni, segnalazione di eventi e contenuti per BES e DSA.

WEB TV
È la piattaforma dedicata al mondo della scuola, che diffonde in streaming video con scopi didattici diversi, da usare in classe o a casa. In particolare, vi si possono trovare documentari originali, interviste, videolezioni o estratti da film.

IMPARO SUL WEB
È l’area ad accesso riservato in cui gli utenti registrati al sito www.imparosulweb.eu trovano i materiali integrativi previsti dai testi adottati (audiolibri, test, esercizi, strumenti per la didattica inclusiva…)

CLOUDSCHOOLING
È un ambiente digitale avanzato che serve al docente per assegnare online alla classe esercizi interattivi, traduzioni e analisi del testo e allo studente per svolgere attività di recupero e ripasso in autovalutazione.

I TUTOR
C’è un Tutor per ogni materia, con un diverso Avatar (Eugenio per italiano, Hermes per greco, Cicero per latino...) che propone domande, risposte, suggerimenti per la correzione, fornendo allo studente un aiuto personalizzato per allenare le competenze

Caratteristiche tecniche dell’edizione a stampa

Formato	Colori	Tipo carta	Grammatura minima carta	Copertina	Legatura
210 x 285	4	patinata	54	Plastificata lucida	Brossura cucita

* Il PEFC è la certificazione che garantisce che la materia prima legnosa per carta e prodotti in legno deriva da foreste gestite in maniera sostenibile. Le foreste certificate sono regolarmente controllate da ispettori indipendenti.

Osservanza di norme e di comportamenti

Proprietà intellettuale

La proprietà intellettuale, nei diversi ambiti di applicazione, viene tutelata con le seguenti modalità:
* Contratto a diritto d’autore
* Diritti assolti sulla riproduzione dei testi
* Diritti assolti sulla riproduzione delle immagini
* Diritti assolti sulla riproduzione di brani musicali, filmati, diritti connessi
* Parte dei materiali di proprietà della casa editrice

Le indicazioni del curricolo

“L’opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell’istruzione per il curricolo della scuola dell’infanzia e del primo ciclo d’istruzione (D.M. 254 del 16 novembre 2012)” ovvero “L’opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell’istruzione per il curricolo della scuola secondaria di secondo grado”.

Norme riguardanti il libro di testo

L’opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell’istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

Disponibilità del libro per Diversamente abili

I genitori, docenti o responsabili educativi degli studenti diversamente abili, non vedenti, ipovedenti o dislessici trovano tutte le informazioni per richiedere i file (disponibili in formato pdf) dei testi editi dalla casa editrice: www.loescher.it/supporti

Codice Etico

Il Codice Etico e il Modello Organizzativo adottati dalla casa editrice ai sensi della legge 231/01 definiscono l’insieme dei valori che la casa editrice riconosce, accetta e condivide e l’insieme delle responsabilità che essa assume nei rapporti interni e all'esterno.

Il Codice Etico definisce i principi di legittimità, lealtà, correttezza e trasparenza a cui devono conformarsi tuti coloro che operano con la casa editrice, ponendo al centro dell’attenzione il rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti oltre al rispetto delle procedure aziendali.

La casa editrice si oppone a ogni forma di sfruttamento e discriminazione e promuove una politica aziendale attenta alle problematiche socio-ambientali e al territorio

La casa editrice, anche attraverso l’Organismo di Vigilanza, controllerà con attenzione affinché il Codice Etico e il Modello Organizzativo vengano rispettati da tutti i destinatari e verificherà che le prescrizioni ivi contenute siano efficaci e che vengano effe

Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Il Codice, approvato nel 2011 dall’Associazione italiana editori, impegna tutti gli operatori del settore all’osservanza di norme e di comportamenti ispirati ai criteri di trasparenza, corretta concorrenza e tutela del consumatore, particolarmente
rilevanti per un bene sociale come il libro di testo.
Il Codice è consultabile sul sito dell’ AIE: www.aie.it

Codice Polite Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione italiana editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: www.aie.it

Certificazione di bilancio

E' la revisione effettuata da società specializzate che attesta la veridicità del bilancio d'impresa secondo la corretta applicazione dei principi e delle scritture contabili, il rispetto delle norme di legge previste in materia, la fedele rappresentazione della realtà aziendale. Il nostro bilancio è certificato da RECONTA ERNST & YOUNG SPA

Rapporto con il cliente

Il progetto del libro

I libri di testo in versione a stampa sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.
I diritti di elaborazione in qualsiasi forma o opera, di memorizzazione anche digitale su supporti di qualsiasi tipo (inclusi magnetici e ottici), di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche), i diritti di noleggio, di prestito e di traduzione sono riservati per tutti i paesi.
L'acquisto della presente copia dell'opera non implica il trasferimento dei suddetti diritti né li esaurisce.
Le fotocopie per uso personale (cioè privato e individuale, con esclusione quindi di strumenti di uso collettivo) possono essere effettuate, nei limiti del 15% di ciascun volume, dietro pagamento alla S.I.A.E. del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Tali fotocopie possono essere effettuate negli esercizi commerciali convenzionati S.I.A.E. o con altre modalità indicate da S.I.A.E. Per le riproduzioni ad uso non personale (ad esempio: professionale, economico, commerciale, strumenti di studio collettivi, come dispense e simili) l'editore potrà concedere a pagamento l'autorizzazione a riprodurre un numero di pagine non superiore al 15% delle pagine del presente volume. Le richieste per tale tipo di riproduzione vanno inoltrate a
Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali (CLEARedi)
Corso di Porta Romana, n. 108 - 20122 Milano
e-mail autorizzazioni@clearedi.org
sito web www.clearedi.org
La fotocopia dei soli esemplari esistenti nelle biblioteche di tali opere è consentita, oltre il limite del 15%, non essendo concorrenziale all'opera. Non possono considerarsi rare le opere di cui esiste, nel catalogo dell'editore, una successiva edizione, le opere presenti in cataloghi di altri editori o le opere antologiche. Nei contratti di cessione è esclusa, per biblioteche, istituti di istruzione, musei e archivi, la facoltà di cui all'art. 71 - ter legge diritto d'autore.
Maggiori informazioni sul nostro sito: http://www.loescher.it/fotocopie

Assistenza clienti

L'assistenza clienti è organizzata per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice. Vi sono referenti a disposizione di: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori. Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze.
Recapiti di contatto su: http://www.loescher.it/contatti

Verifica della qualità

Prodotti soggetti a certificazione di qualità secondo gli standard UNI EN ISO 9001:2008
Ente di certificazione KIWA-CERMET
La sigla ISO 9001 identifica gli standard stabiliti dall'Organizzazione internazionale per la normazione (ISO) per assicurare che il processo produttivo di una azienda sia organizzato per garantire la massima qualità del prodotto e del servizio, in modo da soddisfare e migliorare le attese del cliente.